

Tandheelkunde 19.1 Le système de remboursement des soins en France

Het systeem voor terugbetaling van zorg in Frankrijk



1. Quel est le rôle principal de la Sécurité sociale ?
 - a. Gérer uniquement les hôpitaux publics
 - b. Organiser les campagnes de prévention dentaire
 - c. Former les chirurgiens-dentistes
 - d. Protéger les personnes face aux événements de la vie
2. Que couvre la branche maladie ?
 - a. Les pensions de retraite
 - b. Les prêts pour ouvrir un cabinet dentaire
 - c. Les aides pour l'achat d'un logement seulement
 - d. Les frais médicaux, les dépenses d'hospitalisation et les indemnités journalières

1-d 2-d

2. Lees de dialoog en beantwoord de vragen.

Comprendre le remboursement des soins dentaires en France

Inzicht in de terugbetaling van tandheelkundige zorg in Frankrijk

- Dentiste:** J'ai du mal à comprendre le système de remboursement en France. Vous pouvez m'expliquer ? *(Ik heb moeite om het terugbetalingssysteem in Frankrijk te begrijpen. Kunt u het mij uitleggen?)*
- Assistante:** La base du système, c'est l'Assurance Maladie Obligatoire, l'AMO. Elle rembourse une partie des soins. *(De basis van het systeem is de Verplichte Ziektekostenverzekering, de AMO. Die vergoedt een deel van de behandelingen.)*
- Dentiste:** Quelle proportion est prise en charge ? *(Welk deel wordt vergoed?)*
- Assistante:** Selon l'acte, l'AMO rembourse environ 60 à 80 %, et le reste s'appelle le ticket modérateur. *(Afhankelijk van de verrichting vergoedt de AMO ongeveer 60 tot 80%, en het resterende heet het ticket modérateur (eigen aandeel).)*
- Dentiste:** Et ce ticket modérateur, qui le paie ? *(En dat ticket modérateur, wie betaalt dat?)*
- Assistante:** Normalement le patient, sauf s'il a une Assurance Maladie Complémentaire, la mutuelle, qui couvre tout ou une partie. *(Normaal betaalt de patiënt dat, tenzij hij een aanvullende ziektekostenverzekering heeft, de mutuelle, die alles of een deel dekt.)*
- Dentiste:** Donc la mutuelle complète ce que la Sécurité sociale ne rembourse pas ? *(Dus de mutuelle vult aan wat de Sociale Zekerheid niet vergoedt?)*
- Assistante:** Exactement. C'est pour ça qu'on demande toujours la mutuelle pour estimer le reste à charge réel. *(Precies. Daarom vragen we altijd naar de mutuelle om het werkelijk nog te betalen bedrag in te schatten.)*
- Dentiste:** Et le tiers payant, comment ça marche ? *(En hoe werkt het derdebetalerssysteem?)*

- Assistante:** Si le patient y a droit, vous êtes payé directement par l'AMO et parfois par la mutuelle, sans avance du patient. *(Als de patiënt er recht op heeft, krijgt u de betaling rechtstreeks van de AMO en soms van de mutuelle, zonder dat de patiënt voorschiet.)*
- Dentiste:** Et les patients en ALD ? *(En patiënten met een ALD?)*
- Assistante:** Pour une Affection de Longue Durée, l'AMO rembourse à 100 % les soins liés à cette pathologie, par exemple certains soins de parodontie. *(Bij een Langdurige Aandoening (Affection de Longue Durée) vergoedt de AMO 100% van de zorg die met die aandoening te maken heeft, bijvoorbeeld bepaalde parodontale behandelingen.)*
- Dentiste:** Et pour les patients avec peu de ressources ? *(En voor patiënten met weinig inkomen?)*
- Assistante:** Ils peuvent bénéficier de la Complémentaire Santé Solidaire, la CSS, qui rend le reste à payer presque nul pour les soins remboursables. *(Zij kunnen aanspraak maken op de Aanvullende Solidariteitsverzekering voor Gezondheid, de CSS, die het resterende te betalen bedrag voor vergoede zorg vrijwel doet verdwijnen.)*

1. Que fait la mutuelle pour le patient ? *(Wat doet de mutuelle voor de patiënt?)*
 - a. Elle sert uniquement pour la Carte Vitale et la facturation CCAM.
 - b. Elle complète le remboursement de l'AMO et réduit le reste à charge.
 - c. Elle paie seulement la formation du dentiste et la responsabilité civile professionnelle.
 - d. Elle remplace complètement l'Assurance Maladie Obligatoire, l'AMO.
2. Dans quel cas l'AMO rembourse 100 % des soins ? *(In welk geval vergoedt de AMO 100% van de zorg?)*
 - a. Quand le patient utilise la Carte de Professionnel de Santé.
 - b. Quand l'acte n'est pas remboursable par la Sécurité sociale.
 - c. Quand le dentiste applique le tiers payant pour tous les patients.
 - d. Quand le patient est en ALD pour une maladie chronique reconnue.

1-b 2-d